



# Ukrainian Genealogy Group

## National Capital Region

The Ukrainian Genealogist

November 2008

913 Carling Avenue Ottawa, Ontario K1Y 4E3

Website: [www.geocities.com/uggncr/](http://www.geocities.com/uggncr/) eMail: [uggncr@canada.com](mailto:uggncr@canada.com)

Contact: Myron Momryk (613) 731-1870

Editor: Mike Dowhan (613) 521-3449

### **Next Meeting – Jan 27, 2009**

Please note that there will be no Ukrainian Genealogy Group meeting in December.

The meetings will resume on January 27, 2009

### **October meeting**

The meeting discussed the research for the episode of the TV program 'Ancestors in the Attic' which dealt with the Spirit Lake Internment Camp. Jerry Bayrak, of Edmonton, Alberta, contacted the CBC to inform them that his mother, Mary Hancharuk, was born at the Spirit Lake Internment Camp, 16 December 1915.

Based on this information, the producers of 'Ancestors in the Attic' decided to research and produce an episode of their program. This episode traces Jerry's search for any archival records dealing with his mother and grandfather. He visited Montreal, Amos (Quebec) and Ottawa in search of original documents.

He did not find much information at the Library and Archives Canada in Ottawa because most files on the internees were

culled after the Second World War to make room for the files of Canadian soldiers who served in the War. Only a release form was kept as a record that the internee was released from internment.

Members then discussed the various problems related to research during this period.

### **Ukrainian Orthodox Churches In the Hubbard Area**

*Submitted by Frank Cedar*

This web site was created by Walter Wawruck. It is most informative on the struggles and conflicts among the various Ukrainian religious "affiliations".

<http://walter-wawruck.com/Hubbard/>

### **Genealogy of Halychyna/Eastern Galicia**

Members may wish to examine the following website which contains information on researching your family history in Halychyna/Eastern Galicia in Polish and Ukrainian archives:

<http://www.halgal.com/archivesineurope.html>

## **Jewish Metrical Records from Lviv Archives Recatalogued**

*Submitted by Ted Lomatski from the PGSA Notebook, October, 2008, (Polish Genealogical Society of America)*

A group of Jewish genealogists are creating a detailed inventory of the microfilms of Lviv State Archives in Ukraine that are at the LDS Family History Library because the original catalogue had errors. The inventory, and Excel file download, is located at the website at

<http://www.jri-poland.org/agad/lvivinventory.xls>

and on the website at

<http://www.jewishgen.org/Galicia/assets/images/LvivFilmInventories.xls>.

A description of the project can be found at <http://www.jri-poland.org/agad/lviv.htm>.

In the September issue of Avotaynu (Jewish genealogical journal), there is an interesting article written by Gary Mokotoff about the subject "Do I Have Jewish Ancestry?" A number of people have reason to think that although they are Christian that they have ancestors who may have been Jewish. If you are interested in reading his article, back issues of "Nu? What's New?" are available at <http://www.avotaynu.com/nu.htm>.

## **Community Announcements**

Ukrainian Christmas Bazaar at the Ukrainian Orthodox Church, 1000 Byron Avenue, November 30, 11:30 a.m.-2:00 p.m. For information, phone (613)830-1472.

Annual Bazaar at the Ukrainian Catholic Shrine Hall will be held on Sunday, December 7, 12:00 noon to 3:00 p.m.. For

information, phone Rosaleen Fedak at (613) 225-7115.

Ukraine's most famous Gospel comes to Canada Monday, December 1, 6:00 p.m., Parliament Hill

A delegation from Kyiv will present the recently printed facsimile of the 16th century Peresopnytsia Gospel, the first to use elements of modern Ukrainian in the text. All three Presidents of Ukraine have taken their oath of office on this Gospel. Friday, November 28, 3:00-5:30 p.m.. Saint Paul University, Normandin Room (LAF 228). An academic conference regarding this Gospel will feature scholars from Ukraine. Free admission.

For more information: contact [sheptytsky@ustpaul.ca](mailto:sheptytsky@ustpaul.ca) or call (613)236-1393, ext. 2332.

## **For sale - Couple's Genealogical Tree**

This Couple's Family Tree package from the United States is offered for sale. This is not a computer program. For information, please phone Jean Louis at (613)247-7767.

## **Updates to Family Search Database**

Recently 30 million records have been added to the familysearch.org database via a pilot project undertaken by the Family History Centre.

These records include names and digital images from various regions including Russia, South America, and the US.

These records can be searched at the following website:

<http://pilot.familysearch.org/>

## **The 2009 “Discover Your Roots Tour” to Western Ukraine**

*Submitted by Jim Onyschuk (TORUGG)*

The 2009 “Discover Your Roots Tour” to Western Ukraine

Join us in this one-of-a-kind trip to Ukraine. The Toronto Ukrainian Genealogy Group is hosting another “Discover Your Roots Tour” to Western Ukraine where we will search the Ukrainian Archives for our ancestral records as well as visit our ancestral homes.

The “Discover Your Roots Tour” runs from Friday June 5 to Monday June 22, 2009. We will spend a number of days in Lviv, Chernivtsi, Ivan-Fankivsk, Ternopil and Kyiv, both as researchers and tourists. In addition to visiting the archives and ancestral villages we will also tour these cities and other historic places.

It is yet too early to determine the costs for 2009. In 2007 the Tour cost \$3555.00 Air/land rate per person in Canadian funds based on double occupancy. For single occupancy was added an additional \$600.00 To visit the web page, see: Discover Your Roots Tour—2009 ([http://www.torugg.org/TUGG%20Projects/trip\\_to\\_ukraine.html](http://www.torugg.org/TUGG%20Projects/trip_to_ukraine.html) )

To read about our previous tour, here is a written account of the 2007 trip: [http://www.torugg.org/trip\\_diaries1.html#2007](http://www.torugg.org/trip_diaries1.html#2007)

To view a 2007 picture account Here is a YouTube Video of the Tour (Turn up your volume to hear the music)

<http://www.youtube.com/watch?v=h2NgoO55nTA>

<http://www.youtube.com/watch?v=EfyMYQwrLyE>

Here is the Tentative Itinerary  
[http://www.torugg.org/trip\\_itinerary1.html](http://www.torugg.org/trip_itinerary1.html)

Here are the Booking Procedures  
[http://www.torugg.org/trip\\_booking.html](http://www.torugg.org/trip_booking.html)

Here is the Tour BLOG  
<http://torugg.org/tugg/>